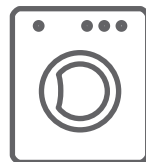


ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

IO-WMS-1807
(02.2021/1)

WHV6121T0



ПРИСТРІЙ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ
ПІСЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ

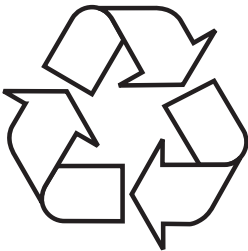
ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

УТИЛІЗАЦІЯ ЗНОШЕНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧАМИ



Даний пристрій відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС. Це маркування означає, що даний пристрій, після завершення експлуатації, не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Punkти збору, у т.ч. місцеві та районні пункти, утворюють відповідну систему, що дозволяє здати цей пристрій. Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини і навколишнього середовища наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

РОЗПАКУВАННЯ



На час транспортування забезпечено захист пристрою від пошкодження. Після розпакування обладнання, будь ласка, подбайте про утилізацію елементів упаковки безпечним для навколишнього середовища способом. Усі матеріали, використані для пакування, є безпечними для навколишнього середовища та підлягають 100% переробці і позначені відповідним символом.

Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові мішки, шматки пінополістиролу і т.д.) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

ЗМІСТ

	ПРАКТИЧНА ЕКОЛОГІЯ	3
	ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ	5
БЕЗПЕКА ТА ЕТИКЕТКИ З ІНФОРМАЦІЄЮ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ОДЯГОМ		6
	УСТАНОВКА ПРИСТРОЮ	17
	ОПИС ОБЛАДНАННЯ	20
	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	26
	ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ЩОДО ПРАННЯ	30

ПРАКТИЧНА ЕКОЛОГІЯ

Протягом багатьох років компанія Hansa проводить екологічну політику.

Турбота про навколишнє середовище є для нас такою ж важливою, як розвиток технологій.

Завдяки розвитку нових технологій наші заводи також стали більш екологічними - ми використовуємо менше води, електроенергії та утворюється менше відходів і стічних вод.

Багато уваги ми приділяємо матеріалам, що використовуються в ході виробництва. Ми намагаємось використовувати лише ті, які не містять шкідливих речовин, а після використання їх можна повторно переробити або безпечно утилізувати.

Шановний Клієнт!

Ми дякуємо за вибраний продукт марки Hansa. Протягом багатьох років ми поставляємо високоякісну побутову техніку, завдяки якій робота по дому стає справжнім задоволенням. Пристрій, що вийшов з заводу, перед його пакуванням був ретельно перевірений на контрольних робочих місцях з метою забезпечення безпеки і функціональності. В продуктах Hansa ми завжди намагаємось поєднати сучасні технології та унікальний дизайн.

Перед запуском пристрою прохання уважно ознайомитись з інструкцією з експлуатації. Дотримання інструкції є умовою тривалої та безаварійної роботи пристрою. Щоб уникнути нещасних випадків слід ознайомитись з правилами безпечної експлуатації.

Інструкцію з експлуатації зберігати у безпечному місці, щоб можна було перечитати її в разі потреби. Інструкція з експлуатації містить всю необхідну інформацію, завдяки якій користуватись пристроєм Hansa буде легко та приємно. Ми запрошуємо отримати детальнішу інформацію щодо інших пристроїв марки Hansa.

Ми сподіваємось, що користування новим пристроєм стане для Вас справжнім задоволенням.



ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ



Пральна машина призначена виключно для побутового використання та прання текстильних виробів та одягу, придатних для машинного прання в розчині прального засобу.

Перед підключенням пральної машини до мережі живлення необхідно її розпакувати та відрегулювати по горизонталі. Виробник залишає за собою право вносити у пристрій зміни, що не впливають на його функціонування.

ВИКОРИСТАННЯ

- Перш ніж розпочати користування пристрій слід ознайомитись з даною інструкцією.
- Забороняється використовувати пристрій на відкритому повітрі або в приміщеннях, де температура може опуститись нижче 0°C.
- Не дозволяйте користуватися пральною машиною дітям та особам, які не ознайомилися з інструкцією з експлуатації.



Температура нижче 0°C може призвести до пошкодження пральної машини! У разі зберігання і транспортування машини при температурі нижче 0°C необхідно, щоб перед експлуатацією машина адаптувалася в температурі приміщення протягом 8-ми годин.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА

Цим виробник заявляє, що виріб задовольняє основні вимоги перелічених нижче європейських директив:

■ Директива по низьковольтному обладнанню 2014/35/ЄС,

■ Директива щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЄС,


■ Директива щодо екопроекування 2009/125/ЄС,

■ Директива RoHS 2011/65/ЄС,

тому виріб маркується знаком відповідності СЕ і отримав декларацію відповідності, яку можна пред'являти органам, які контролюють ринок.

<p>Ризик загрози життю!</p>	<p>Це обладнання може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старшими та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду і знань, якщо це відбувається під наглядом чи за вказівками використання приладу з боку осіб, відповідальних за їх безпеку. Не дозволяється дітям гратись пристроєм та виконувати будь-яке технічне обслуговування. Діти до 3 років повинні залишитися осторонь, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.</p>
	<p>Діти можуть увійти всередину пристрою та опинитись в небезпечній для життя ситуації.</p>
<p>Небезпека удушення!</p>	<p>Діти, що граються упаковкою та плівкою чи елементами упаковки можуть заплутатись в ній або надіти на голову, може призвести до їх удушення. Зберігати упаковку та плівку чи елементи упаковки у недоступному для дітей місці.</p>
<p>Небезпека отруєння!</p>	<p>Засоби для прання та ополіскування після проковтування можуть призвести до отруєння. При проковтуванні звернутися до лікаря. Засоби для прання та препарати для тканин слід зберігати в недоступному для дітей місці.</p>

<p>Небезпека опіків!</p>	<p>В разі прання при високих температурах скло дверцят дуже нагрівається. Слідкувати, щоб діти не торкались гарячих дверцят.</p>
<p>Подразнення очей / шкіри!</p>	<p>Контакт із засобами для прання та ополіскування тканин може призвести до подразнення очей та шкіри. В разі контакту з очима/шкірою ретельно вимити, щоб усунути забруднення. Засоби для прання та препарати для тканин слід зберігати в недоступному для дітей місці.</p>
<p>Небезпека ураження електричним струмом. Небезпека пожежі/знищення майна/пристрою!</p>	<p>Якщо пристрій буде неправильно під'єднаний, це може створити небезпеку. Переконайтеся, що: Напруга відповідає даним на шильдику пристрою (Ідентифікаційна табличка) Значення струму та запобіжників вказані на шильдику.</p> <p>Пристрій під'єднується до перемінного струму, до правильно встановленої та заземленої розетки згідно з локальними стандартами.</p>

<p>Небезпека ураження електричним струмом. Небезпека пожежі/знищення майна/пристрою!</p>	<p>Кабель живлення повинен пасувати до розетки, а заземлення - правильно встановлено.</p>
	<p>Правильно підібраний поперечний переріз кабелю живлення.</p>
	<p>Штепсельна вилка кабелю завжди повинна бути легкодоступною.</p>
	<p>Якщо використовується мініатюрний вимикач, вимикач використовувати з наступним позначенням:  Даний символ гарантує дотримання всіх необхідних вимог.</p>
<p>Небезпека ураження електричним струмом. Небезпека пожежі/знищення майна/пристрою!</p>	<p>Якщо кабель живлення буде модифікований чи пошкоджений, це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання чи пожежі в результаті перегріву.</p> <p>Кабель живлення не може бути перегнутий, передавлений, модифікований та не може торкатись гарячих поверхонь.</p>

<p>Небезпека пожежі/знищення майна/пристрою!</p>	<p>Використання подовжувача чи розгалужувача може призвести до спалаху пожежі через перегрівання або коротке замикання. Пристрій слід під'єднувати безпосередньо до відповідно заземленої розетки. Не використовувати подовжувачі, розгалужувачі або контактні рейки.</p>
<p>Небезпека для здоров'я/небезпека знищення майна/пристрою!</p>	<p>Пристрій може вібрувати або зміщуватись під час експлуатації та потенційно створювати небезпеку для здоров'я чи пошкодити майно. Встановити пристрій на чистій, рівній і твердій поверхні за допомогою будівельного рівня.</p> <p>Тримаючи пристрій за виступаючі елементи, наприклад, під час його перенесення, ці елементи можуть відірватися та завдати травми. Не хапайтеся за виступаючі елементи пристрою під час його перенесення.</p>
<p>Небезпека травмування!</p>	<p>Пристрій дуже важкий. Піднімання може призвести до травмування. Не піднімати пристрій самостійно.</p>

<p>Небезпека травмування!</p>	<p>Даний пристрій має гострі краї, через що можна поранити руки. Не тримати пристрій за гострі краї. Пристрій піднімати, використовуючи рукавиці.</p>
	<p>Якщо проводи та кабелі неправильно розміщені, це може призвести до перевертання та травмування. Прокладати проводи та кабелі таким чином, щоб вони не становили небезпеки.</p>
<p>Важливо! Знищення майна/пристрою</p>	<p>Якщо тиск води неправильний, пристрій може неправильно працювати, що може призвести до пошкодження майна/пристрою. Переконайтеся, що вода подається під тиском мінімум 100 кПа (1 бар), і максимум 1000 кПа (10 бар).</p>
	<p>Якщо шланг води модифікований чи пошкоджений, це може призвести до знищення майна/пристрою. Шланг для подачі води не може бути зігнутий, передавлений, модифікований чи обрізаний.</p>
	<p>Використання шлангу для подачі води, іншого ніж виробника, може призвести до знищення майна та пристрою.</p>

Важливо!
Знищення майна/при-
строю

Використовувати шланги, що входять у комплект пристрою або оригінальних шлангів, спроектованих для цього пристрою.

Під час транспортування пристрій забезпечити транспортними гвинтами. Якщо транспортні гвинти не вийняти з пристрою перед його використанням, це може призвести до пошкодження пристрою. Всі транспортні гвинти вийняти з пристрою перед його першим використанням.

Зберігати транспортні гвинти для пізнішого використання. Якщо пристрій буде транспортуватись, слід вкласти транспортні гвинти для уникнення пошкодження під час транспортування.

Небезпека вибуху/пожежі!

Прання одягу у пральних засобах, що містять розчинники та розріджувачі, створюють небезпеку вибуху в барабані.

Ретельно ополоснути одяг перед пранням в пральній машині.

<p>Небезпека отруєння!</p>	<p>Засоби чищення, що містять розчинники, можуть виділяти токсичні випари.</p> <p>Не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинники.</p>
<p>Небезпека травмування!</p>	<p>Не опиратись та не сідати на відкриті дверцята пристрою, він може перевернутись.</p> <p>Не опиратись на відкриті дверцята пристрою.</p>
	<p>Не входить на пристрій, оскільки пристрій може тріснути чи знищити верхню пластину та травмувати тіло.</p> <p>Не ставайте на пристрої.</p>
	<p>Вкладаючи руки в барабан, що обертається, можна їх травмувати.</p> <p>Зачекати до моменту зупинки барабану.</p>
<p>Небезпека опіку!</p>	<p>Під час прання у високих температурах виникає небезпека отримання опіків через контакт з гарячою водою (напр., під час викачування води з машини).</p> <p>Не опускайте руки у гарячу воду з пральним засобом.</p>

<p>Подразнення очей / шкіри!</p>	<p>Пральні засоби та препарати для тканин можуть розбризкуватися, якщо відсік для пральних засобів залишається відкритим під час роботи пристрою. В разі контакту з очима/шкірою ретельно вимити, щоб усунути забруднення. При проковтуванні звернутися до лікаря.</p>
<p>Важливо! Знищення майна/ пристрою</p>	<p>Якщо кількість одягу в барабані перевищить допустимий ліміт навантаження, може порушитись робота пристрою або знищитись майно чи пристрій. Не перевищувати допустимого навантаження. Не перевищувати допустимого навантаження для окремих програм прання.</p> <p>Додання надто великої кількості засобу для прання чи ополіскування може призвести до знищення майна чи пристрою. Використовувати засобу для прання чи ополіскування тканин згідно з рекомендаціями виробника.</p>

Ризик загрози життю!	Електричний пристрій. Торкання частин під напругою створює небезпеку ураження струмом. Слід пам'ятати:
	Вимкнути пристрій: Вийняти штепсельну вилку кабелю живлення з розетки.
	Не брати штепсельну вилку мокрими руками.
	Виймаючи вилку з розетки тримати за вилку, не за кабель, оскільки це може пошкодити його.
	Не здійснювати жодних технічних модифікацій пристрою та його компонентів.
	Ремонт пристрою може виконувати лише авторизований сервіс або електрик. Це саме стосується кабелю живлення.
	Кабель живлення можна замовити в авторизованому сервісі.

<p>Небезпека отруєння!</p>	<p>Засоби чищення, що містять розчинники, можуть виділяти токсичні випари.</p> <p>Не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинники.</p>
<p>Небезпека ураження електричним струмом / Знищення майна/пристрою</p>	<p>При попаданні вологи в пристрій може статися коротке замикання.</p> <p>Для чищення пристрою забороняється використовувати миття під тиском чи очищення парю.</p>
<p>Небезпека для здоров'я/ небезпека знищення майна/пристрою!</p>	<p>Використання неоригінальних запчастин та фурнітури є небезпечне та може призвести до травмування, знищення майна чи пристрою.</p> <p>З міркувань безпеки використовуйте тільки оригінальні запасні частини.</p>
<p>Важливо! Знищення майна/пристрою</p>	<p>Засоби для прання тканин та хімічні засоби, засоби для виведення плям, засоби попереднього прання тощо можуть пошкодити корпус пристрою.</p> <p>Слід пам'ятати:</p>

Важливо! Знищення майна/пристрою	Переконайтесь, що не мають контакту з корпусом.
	Чистити пристрій виключно вологою серветкою.

ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ЕТИКЕТКАХ ОДЯГУ

Прання				
	кип'ятіння темп. 90°	нормальне темп. 60°C	нормальне темп. 40°C	НЕ прати!
	делікатне		ручне	
Хімічна чистка				
	всі розчинники	всі, окрім TRI	тільки бензин	НЕ застосовувати хімічну чистку!
Барабанна сушарка				
	нормальна	низька температура	висока температура	Не сушити!
Прасування				
	110°C	150°C	200°C	НЕ прасувати

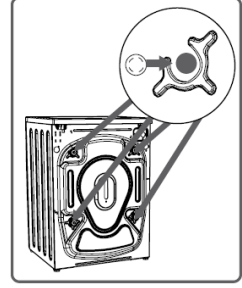
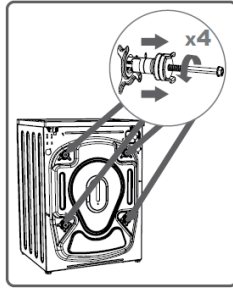
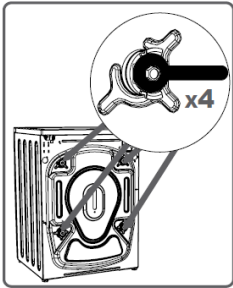


При виборі програми прання необхідно звертати увагу на символи на етикетках одягу.

УСТАНОВКА ПРИБОРОУ

1

Викрутити транспортні гвинти
(зберегти для повторного використання, наприклад, під час переселення).



- Відкрутити 4 транспортні гвинти за допомогою ключа,
- вийняти гумово-пластикові транспортні розпірки разом з прокладками і болтами.
- закрити отвори заглушками, які знаходяться у мішечку з фурнітурою.

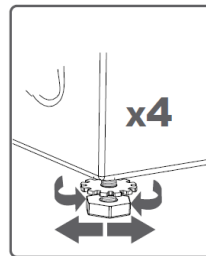
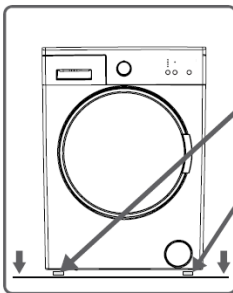


Примітка: **ОБОВ'ЯЗКОВО** вийняти гвинти перед запуском пральної машини!

Встановити і нівелювати пральну машину.

2

- Встановити пральну машину на рівну рівну, нівельовану поверхню,
- послабити пластикову гайку (2)
- Відрегулювати рівень за допомогою ніжок (1)
- Заблокувати підкладками (2).

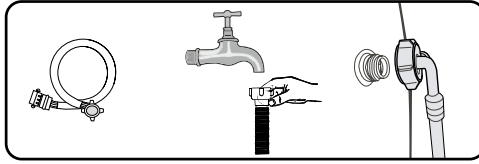


Після установки та регулювання положення пристрою необхідно перевірити стійкість, натискаючи на кожен кут машини, і переконаватися, що пристрій ні на одному з кутів не гойдається!

3

Підключення води

- Використовувати тільки нові, цілісні шланги, що входять в комплект пристрою. Забороняється використовувати вживані шланги.



- Шланг подачі води з прокладками знаходиться в барабані пральної машини. Тиск води мін. 0,01 МПа (0,1 бар), макс. 1 МПа (10 бар).

- 1). після під'єднання переконатися, що шланг не перекручений,
- 2). після під'єднання шлангу і крану перевірити їх на герметичність,
- 3). регулярно перевіряти стан шлангу подачі води.

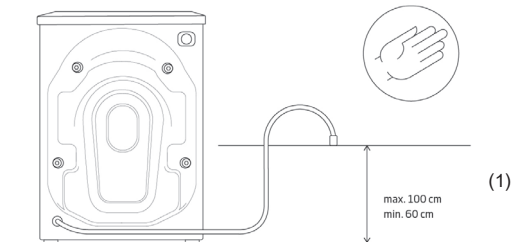


Пральну машину слід під'єднувати тільки до холодної води.

4

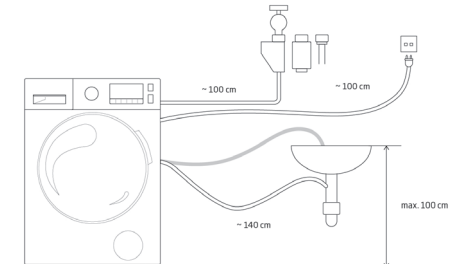
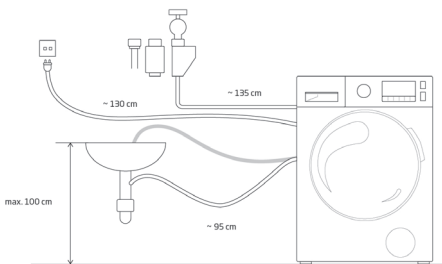
Злив води

- Зливний шланг знаходиться позаду пральної машини. Зливний шланг слід закріпити так, щоб він не переміщався під час роботи пральної машини. В разі необхідності використати коліно (1).

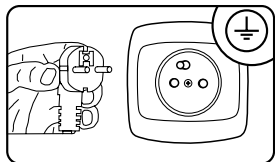


Під'єднання з лівої сторони

Під'єднання з правої сторони



Підключити електроживлення



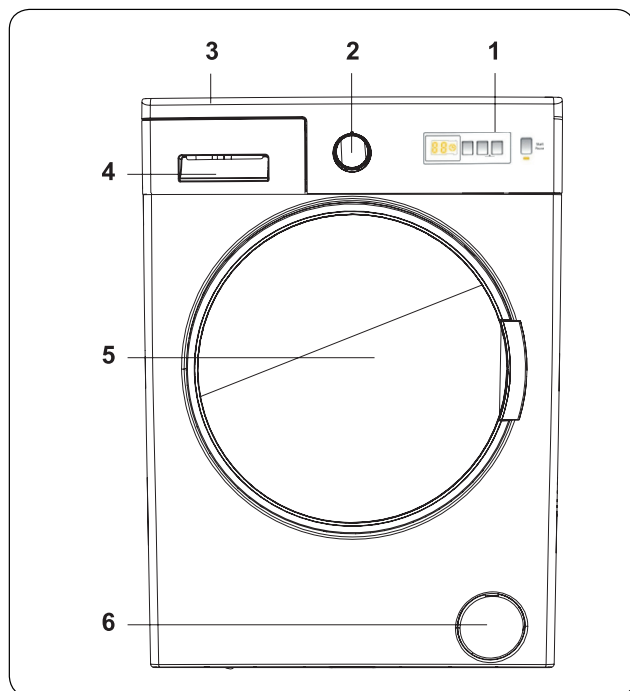
- Після під'єднання пристрою розетка повинна бути видимою та в легкодоступному місці.
- Пристрій підключати тільки до правильно встановленої електричної розетки, оснащеної заземлювальним контактом!
- Уникати під'єднання пристрою до мережі за допомогою подовжувача.
- У випадку пошкодження кабелю живлення звернутися в авторизований сервіс.
- У лінії електроживлення, до якої під'єднуюватиметься пристрій, повинен бути встановлений запобіжник 10 А.

Приготування до прання:

- Малі предмети, такі як монети, скріпки для паперу, голки тощо можуть серйозно пошкодити пральну машину. Тому слід:
 - 1). Спорожнити кишені
 - 2). Усунути всі металеві предмети
 - 3.) Делікатні предмети гардеробу, такі як бюстгальтери або колготки, слід прати в сітчастих пакетах для прання
 - 4). Застебнути замки та ґудзики
 - 5). видалить з пристрою сторонні предмети

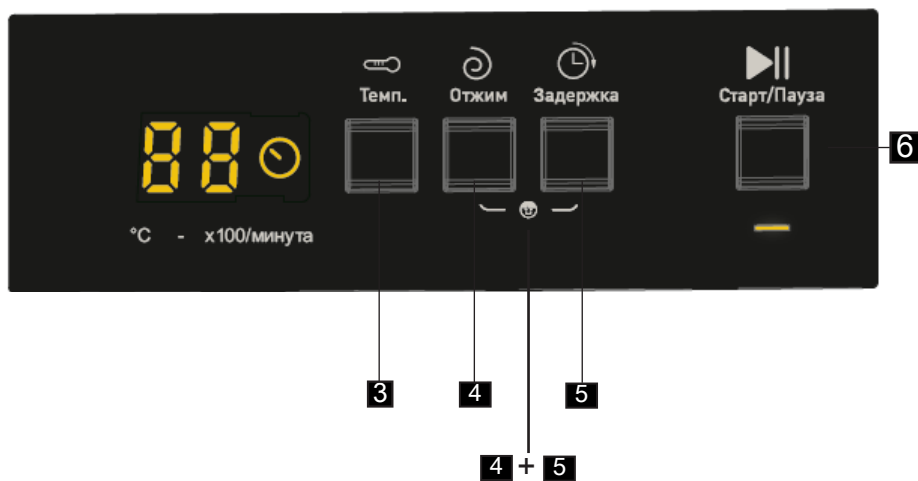
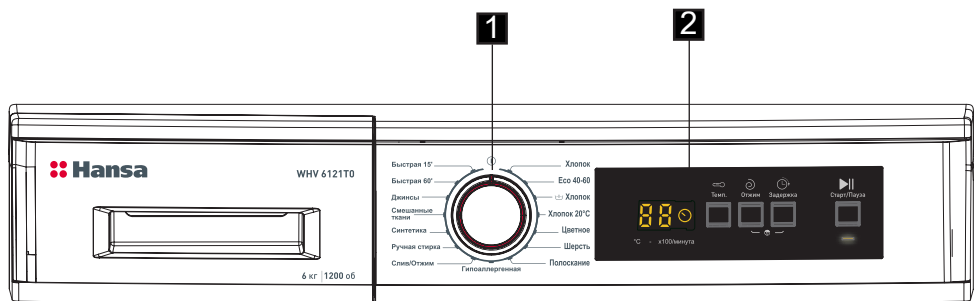
ЕЛЕМЕНТИ ПРИСТРОЮ

ОПИС ПРИСТРОЮ



1. Електронний дисплей
2. Ручка вибору програми
3. Верхня кришка
4. Розподілювач м'ячучих засобів
5. Барабан
6. Кришка насосного фільтру

ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ ТА ДИСПЛЕЯ



1. Ручка вибору програми
 2. Дисплей
 3. Температура
 4. Кнопка вибору швидкості віджимання
 5. Кнопка затримки пуску
 6. Старт/Пауза
- 4 + 5 Блокування запуску (Child lock)

1

Ручка вибору програми

- Щоб вибрати програму, поверніть ручку вправо або вліво. Встановіть маркер на ручці, щоб він вказував обрану програму.
- Переконайтеся, що ручка вибору програми встановлена точно на потрібну програму.

2

Дисплей

- На панелі дисплея відображається відлік затримки старту (якщо встановлено), встановлена температура, швидкість віджиму. Після закінчення вибраної програми на панелі дисплея з'явиться "--". На дисплеї також відображається інформація про несправності.

3

Кнопка вибору температури

- Щоб змінити автоматично вибрану температуру прання, використовуйте кнопку налаштування температури води.

Після вибору програми автоматично вибирається максимальна температура води для цієї програми. Щоб змінити температуру, натисніть кнопку налаштування температури води, доки на дисплеї не з'явиться потрібна температура води.

Натискаючи кнопку, можна поступово знизити температуру води для прання від найвищого значення для даної програми до холодної води (- C).





4

Кнопка вибору швидкості віджимання

- Після вибору програми автоматично вибирається максимальна швидкість віджимання для цієї програми. Натискаючи кнопку швидкості віджиму, можна вибрати швидкість віджиму від найвищого значення до вимкнення віджиму (- -). Якщо очікувана швидкість віджимання зникне, натисніть кнопку, доки знову не відобразиться очікувана швидкість.

5

Кнопка затримки пуску 

- Ця додаткова функція служить для затримки пуску циклу прання від 1 до 23 годин.
- Щоб встановити функцію затримки пуску необхідно:
- Натиснути один раз кнопку затримки пуску.
- Відобразиться значення "01". На електронному дисплеї з'явиться .
- Натискати кнопку затримки до тих пір, поки не встановиться часовий інтервал, після закінчення якого пристрій повинен розпочати цикл прання.
- Якщо очікуваний час затримки зникне, натискати кнопку, доки знову не відобразиться очікуваний час.
- Щоб скористатися з функції затримки пуску, необхідно натиснути кнопку Пуск/Пауза для запуску пральної машини.
- Щоб скасувати час затримки:
 - Після натискання кнопки Пуск/Пауза для запуску пральної машини достатньо просто один раз натиснути кнопку затримки пуску, , потухне на дисплеї.
 - Якщо кнопка Пуск/Пауза не буде натиснута, натискати кнопку затримки пуску аж поки , не потухне на електронному дисплеї,  потухне на дисплеї.

ПРИМІТКА: Якщо після вибору додаткової функції її світлодіодний індикатор не загоряється, це означає, що ця функція не може використовуватися у вибраній програмі прання.

6

Кнопка Пуск/Пауза

- Натискаючи кнопку Пуск/Пауза, можна запускати або зупиняти вибрану програму. В режимі очікування світлодіод Пуск/Пауза на дисплеї почне блимати.

4+5

Блокування запуску (Child Lock)

- Функція блокування пуску (Child Lock) дозволяє заблокувати кнопки, щоб випадково не змінити вибраних настройок. Щоб увімкнути блокування пуску, треба натиснути і утримувати одночасно не менше 3 секунд кнопки 4 і 5. На електронному дисплеї протягом 2 секунд буде блимати "CL", що свідчить про активацію блокування. При натисканні будь-якої кнопки або якщо змінити програму ручкою, коли активоване блокування пуску, на дисплеї протягом 2 секунд буде блимати символ "CL". Під час роботи програми, коли вибрано функцію блокування запуску, а ручка вибору програми повернута в положення СКАСУВАТИ, та обрана інша програма, попередньо вибрана програма продовжується з місця зупинки. Щоб вимкнути функцію блокування пуску, треба натиснути і утримувати одночасно кнопки 4 і 5 не менше 3 секунд; символ "CL" зникає з електронного дисплея.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРОГРАМИ

1

Allergy Safe

- Ця програма призначена для прання дитячого одягу і людей з чутливою шкірою або з алергією. Практично всі алергени, кліщі, бактерії, мікроби або грибки видаляються з одягу. Видаляються також стійкі плями. Одяг не пошкоджується; програма підходить для делікатних виробів, таких як дитячий одяг. Основна температура прання - 30°C (можливі настройки температури: --°C (холодна вода), 20°C, 30°C, 40°C), 4 цикли ополіскування в підігрітій воді.

2

Комбінований режим

- Ця програма призначена для прання забрудненого бавовняного одягу, синтетики, кольорових виробів і льону одночасно.

3

Щоденно 60':

- Коротка, повна програма прання, що триває 58 хвилин.
 - 1). Повний ефективний цикл миття, що триває менше однієї години.
 - 2). Заощаджує час і забезпечує зручність користування пральною машиною.

4

Швидка 15'

- Ця програма використовується для освіження вигляду одягу. Включає всі три етапи прання:
 - 1). Основне прання
 - 2). Полоскання
 - 3) Віджим

5

Еко 40-60

- Програма «Еко 40-60» використовується для спільної прання бавовняних тканин середнього ступеня забруднення, які можна прати при 40 ° C або 60 ° C в рамках одного циклу.

6

Хлопок 20 ° C

- Прання кольорової одягу може краще зберегти кольору.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1

Вибрати програму

- Налаштувати програму повертаючи ручку вліво або вправо.
- Адаптувати програму до потреб - можна змінити температуру, швидкість віджимання або увімкнути додаткові функції.
- Натиснути кнопку Пуск/Пауза.

2

Час завершення

Щоб налаштувати Час завершення:

- Закрити дверцята машини.
- Встановити ручку вибору програм на вибраній програмі (див.таблицю).
- В залежності від потреб, вибрати додаткові функції або відповідні параметри прання.
- Натиснути кнопку Час завершення.
- Вибрати настройки часу у межах від 1 до 23 годин.
- Натиснути кнопку Пуск/Пауза. Пристрій переходить у режим очікування.
- Програма прання завершиться автоматично.



Після налаштування функції Час завершення на дисплеї висвітлюється час до завершення програми.

3

Завершення прання

- Після закінчення програми пральна машина автоматично зупиниться.
- На електронному дисплеї буде блимати "- -".
- Можна відкрити двері пральної машини та вийняти одяг.
- Залишити дверцята пральної машини відкритими, так, щоб вона висохла всередині.
- Встановіть ручку програм у положення "СТОП".
- Від'єднайте пральну машину від джерела живлення.
- Закрийте кран води.

4

Відміна і зміна програми

- Поверніть ручку вибору програми в положення "СТОП".
- Пральна машина зупиниться і програма буде скасована.
- Поверніть ручку вибору програми на іншу програму, щоб відкачати воду з пральної машини.
- Воду буде відкачано, а програму буде скасовано.
- Тепер ви можете вибрати та запустити нову програму.

ПОРЯДОК ДІЙ У НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЯХ

Ремонт може виконуватися уповноваженою сервісною компанією. Якщо пральна машина потребує ремонту або якщо не можна усунути несправність, скористайтеся такими порадами: Відключити пристрій від електроживлення. Закрити кран води.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ПОРЯДОК ДІЙ У НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЯХ
Пральна машина не вмикається.	Пральна машина не підключена.	Підключити пристрій до мережі живлення.
	Несправні запобіжники.	Замінити запобіжники.
	Немає живлення.	Перевірити живлення.
	Не натиснуто кнопку Пуск/Пауза.	Натиснути кнопку Пуск/Пауза.
	Ручка вибору програми в положенні Стоп.	Встановити ручку вибору програми у вибране положення.
	Дверцята пральної машини не закриті повністю.	Закрити дверцята пристрою.
Пральна машина не набирає воду.	Закритий кран подачі води	Відкрити кран.
	Можливо скручений шланг подачі води.	Перевірити шланг подачі води і випрямити його.
	Забився зливний шланг.	Очистити фільтр у шлангу подачі води. (*)
	Забився впускний фільтр.	Очистити впускний фільтр. (*)
	Дверцята пральної машини не закриті повністю.	Закрити дверцята пристрою.
Пральна машина не викачує воду.	Шланг водовідведення засмічений або перекручений.	Перевірити зливний шланг, очистити або випрямити його.
	Фільтр насоса забитий.	Очистити фільтр насоса. (*)
	Речі для прання занадто щільно упаковано в барабані.	Рівномірно розподілити завантаження.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ПОРЯДОК ДІЙ У НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЯХ
Пральна машина вібрує.	Не відрегульовані ніжки.	Відрегулювати ніжки. (**)
	Транспортні болти не знято.	Зняти транспортні болти з пральної машини. (**)
	Мале завантаження барабана.	Це не заблокує роботу пральної машини.
	Пральна машина перевантажена або завантаження розподілено нерівномірно.	Не перевантажувати барабан. Рівномірно розподілити речі в барабані.
	Пральна машина стоїть на твердій поверхні.	Не встановлювати пральну машину на тверду поверхню.
Надлишок піни в лотку для мийних засобів.	Забагато прального засобу.	Натиснути кнопку Пуск/Пауза. Щоб припинити пінення, розчинити 1 ложку ополіскувача в 1/2 літра води і влити в лоток для мийних засобів. Через 5-10 хвилин натиснути кнопку Пуск/Пауза.
	Непідходящий пральний засіб.	Використовувати мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
Незадовільні результати прання.	Одяг занадто брудний для вибраної програми прання.	Вибрати відповідну програму згідно з інструкціями в таблиці програм.
	Недостатня кількість мийного засобу.	Додати мийного засобу у кількості, що відповідає інструкціям на упаковці.
	Забагато одягу в пральній машині.	Перевірити, чи не перевищено максимально допустиме завантаження для програми.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ПОРЯДОК ДІЙ У НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЯХ
Незадовільні результати прання.	Жорстка вода.	Збільшити кількість мийного засобу згідно з інструкцією виробника.
	Речі для прання занадто щільно упаковано в барабані.	Розподілити речі для прання.
Пральна машина набирає і одночасно викачує воду.	Кінець зливного шланга встановлено занадто низько.	Переконатися, що зливний шланг встановлено на відповідній висоті. (**).
Під час прання немає води в барабані.	Це не несправність. Вода перебуває у невидимій частині барабана.
На одязі є залишки мийних засобів.	Нерозчинні частинки прального порошку можуть з'являтися у вигляді білих плям.	Виконати додаткове полоскання або очистити одяг щіткою після висихання.
На одязі залишаються сірі плями.	На одязі залишилися не-випрана олива, крем або бальзам.	Під час чергового прання додати мийний засіб у кількості, що відповідає інструкціям на упаковці.
Віджим не вмикається або вмикається пізніше, ніж повинен.	Це не несправність. Активна система виявлення дисбалансу завантаження.	Система виявлення дисбалансу завантаження намагається розподілити завантаження рівномірно. Віджим почнеться після розподілення завантаження. Під час чергового прання рівномірно розподіляти одяг у барабані.

(*) Див. розділ щодо технічного обслуговування та очищення пральної машини.

(**) Див. розділ щодо встановлення пральної машини.

КОДИ ПОМИЛОК ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

Пральна машина обладнана внутрішньою системою виявлення несправностей, які сигналізуються комбінацією блимаючих індикаторів. Найпоширеніші коди помилок наведені нижче.

Покази дисплея	Причина	Пояснення
E01	Дверцята пральної машини не закриваються належним чином.	Дверцята закриті правильно, коли ви чуєте звук клацання. Якщо виникла помилка, вимкніть пральну машину, відключіть її від електромережі та негайно зверніться до найближчого сервісного центру.
E02	Низький тиск води або низький рівень води всередині пральної машини.	Перевірити, чи повністю відкритий кран подачі води. Кран подачі води може бути закритим. Якщо проблема не зникає, пральна машина автоматично зупиниться через деякий час. Від'єднайте пристрій, закрийте кран подачі води та зверніться до найближчого сервісного центру.
E03	Відмова насоса або забитий фільтр або несправний електричний роз'єм на насосі.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникне, зверніться до найближчого сервісного центру. (*)
E04	У пральній машині занадто багато води.	Пральна машина відкачає воду. Після відкачування води вимкніть пральну машину та вийміть вилку з розетки. Закрийте кран подачі води і зверніться до найближчого сервісного центру.

(*) Див. розділ щодо технічного обслуговування та очищення пральної машини.

ЧИСТКА І ОБСЛУГОВУВАННЯ



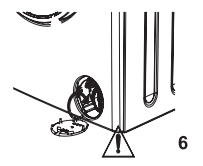
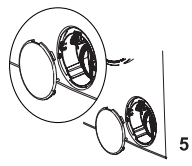
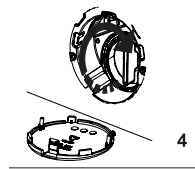
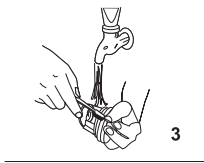
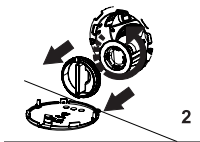
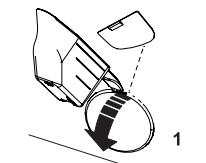
Фільтр насоса в пральній машині продовжує її строк служби завдяки уловлюванню волокон. Рекомендується чистити фільтр насоса кожні 2 місяці.

1

Очистити фільтр насоса

■ Фільтр насоса розташований під кришкою, спереду, у правому нижньому куті.

Очищення фільтра насоса:



Очищення фільтра насоса:

1. Для відкриття кришки насоса можна скористатися ложечкою для прального порошку (*), яка входить в комплект разом з пральною машиною, або пластини для пральної рідини.

2. Помістити край ложечки або пластини в отвір кришки і обережно натиснути. Кришка відкриється.

- Перш ніж відкривати кришку фільтра, підставте знизу ємність для збору води.
- Ослабити фільтр, повернувши його вліво, і витягнути його. Зачекати, поки стіче вода.

ПРИМІТКА: Залежно від кількості води всередині пральної машини ємність може наповнюватися кілька разів.

3. Видалити всі сторонні тіла з фільтра за допомогою м'якою щітки.

4. Після очищення вставити фільтр на місце, натиснути на нього і повернути вправо.

5. Закриваючи кришку фільтра, переконайтесь, що штирі всередині кришки потрапляють в отвори на передній панелі.

6. Закрити кришку фільтра.

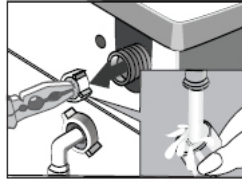
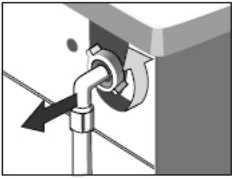
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вода в насосі може бути гарячою; перш ніж очищати і обслуговувати, зачекайте, поки деталі охолонуть.

(*) Специфікація пральної машини варіюється в залежності від придбаної моделі.

2

Очищення крану подачі води

- Повторний монтаж фільтру - у зворотньому порядку.

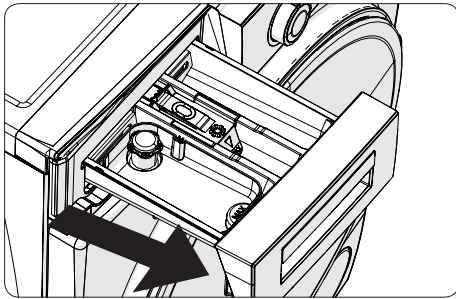


- 1). Відкрутити шланг подачі води.
- 2). Схопити щипцями за стрижень ситечка фільтру.
- 3). Вийняти і очистити фільтр, краще всього щіточкою.

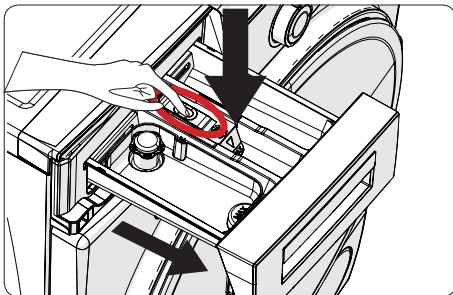
3

Очищення лотка для пральних засобів

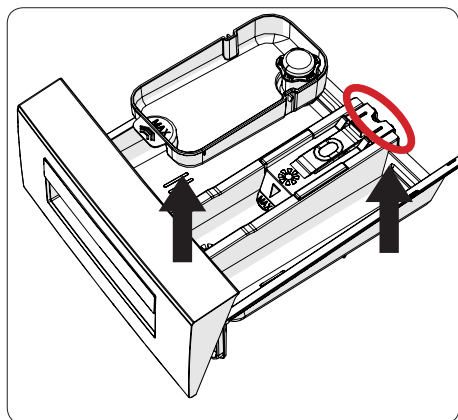
- З часом в лотку може осідати використований мийний засіб. Рекомендується що 2 місяці виймати лоток і вичищати осад.
- Виймання лотка для пральних засобів:
 - Витягнути лоток повністю вперед.



Натиснути в місці, показаному на рисунку, всередині лотка для мийних засобів, і витягнути вперед.



Вийняти лоток і зняти кришку споліскування. Ретельно вичистити і видалити всі осади. Встановити кришку споліскування після її очищення і переконатися, що вона правильно встановлена.



Промити великою кількістю води, змиваючи щіточкою.

Зібрати осаді всередині лотка, щоб вони не потрапили в пральну машину.

Насухо витерти лоток рушником або ганчіркою і встановити на своє місце.

Не мити лоток для м'якого засобу в посудомийній машині.

Пристрій для рідкого мийного засобу(*)

Щоб очистити пристрій для рідкого мийного засобу, вийняти його, як показано на рисунку нижче, і ретельно очистити від залишку рідини. Вставити пристрій на місце. Переконайтеся, що в сифоні не залишилося ніяких залишків.

(*) Специфікація пральної машини варіюється в залежності від придбаної моделі.

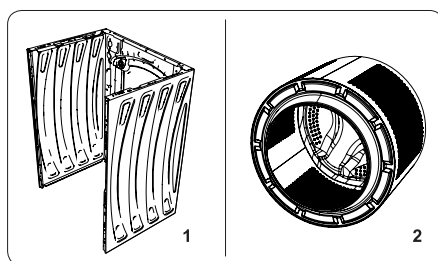
4

Корпус / Барабан

1. Корпус

Для миття пристрою ззовні використовувати м'який неабразивний мийний засіб, або воду з милом.

Витерти насухо м'якою ганчіркою. Може викликати пожовтіння одягу.



2. Барабан

Не залишати в пральній машині металевих предметів, таких як голки, скріпки для паперу, монети тощо. Такі предмети викликають появу іржавих плям в барабані. Для очищення таких плям використовувати очищувальні засоби, що не містять хлору, та дотримуватись інструкцій виробника очищувальних засобів. Ніколи не використовуйте для очищення іржі шорстки і металеві губки.

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ЩОДО ПРАННЯ

ЗАСОБИ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ПОКРАЩЕННЯ ПРАННЯ



Рекомендується застосування засобів для прання загального призначення в порошку або рідині для повного діапазону температур відповідно до рекомендацій виробника засобу для прання, зазначених на упаковці.

1

Мийні засоби

- Засіб для прання засипати у відсік, позначений символом
- Засіб для прання для попереднього прання засипати у відсік, позначений символом

2

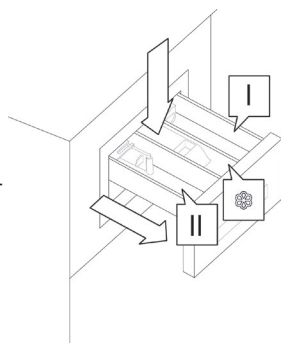
Рідкі засоби для прання

- Встановити блокаду в камері
- Влити рідкий засіб для прання у відсік, позначений символом

3

Засоби для ополіскування

- Пом'якшувальний засіб влити у середній відсік контейнера, позначений символом
- Не наливати більше позначки, зазначеної у лотку, максимального рівня. Засіб буде використаний при останньому ополіскуванні.



Для прання білої білизни рекомендується використовувати пральний порошок. Рідкі пральні засоби не містять відбілювачів. Для білої білизни не використовувати рідини для ополіскування, оскільки білизна може пожовтіти.

ПЕРШЕ ПРАННЯ

- Перед першим пранням необхідно виконати один цикл в високій температурі без завантаження наступним чином:
 - 1). Підключити пральну машину до електромережі.
 - 2). Відкрити кран подачі води.
 - 3). Ручку для вибору програми встановити на високу температуру. Додати відповідний миючий засіб і натиснути кнопку [Старт/Пауза].

ЗАБРУДНЕННЯ

1

Стійкі плями

- Перед пранням обробити білизну плямовивідним засобом відповідно до інструкції застосування.

2

Сильне забруднення

- Для кращого результату прання слід вкладати в пральну машину меншу кількість речей та додавати більше прального засобу.
- Ополоснути пральну машину після прання сильно забрудненого одягу (напр., робочого одягу) або одягу, з якого після прання залишається багато ниток та ворсу. Для цього увімкнути програму прання з температурою 60°C, напр., бавовна або синтетика, без завантаження.

3

Легке забруднення

- Для отримання додаткової інформації про заходи безпеки див. розділ «Економія».

ЕКОНОМІЯ

Обмеження споживання електроенергії та води

- Мало забруднену білизну прати на короткій програмі.
- В більшості програм прання пральна машина оцінює величину завантаження. У програмі для бавовняних тканин, при малому завантаженні пристрій зменшить споживання води та електроенергії, а також скоротить час прання.
- Найбільш ефективними програмами з точки зору споживання електроенергії та води, як правило, є програми, які працюють за більш низьких температур і протягом тривалого часу.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, наведеної виробником для відповідних програм, дозволить заощадити електроенергію і воду.

ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ

- Жорстка вода викликає відкладення вапняного осаду. Інформацію про ступінь жорсткості води можна отримати в найближчій Водопровідній Станції. Рекомендується при кожному пранні додавати пом'якшувальні засоби.

ЗБІЙ НАПРУГИ (ПАМ'ЯТЬ ПРОГРАМИ)

- Від'єднання пральної машини від мережі або збій напруги не викликає скидання програми. Програма запам'ятовується і продовжується після повторної подачі електроенергії. Не відчиняйте дверцята пристрою при відсутності напруги.

ЗАВАНТАЖТЕ РЕЧІ

- Максимальна ємність барабану 6 кг.
- Рекомендується завантажувати речі в барабан наступним чином:
 - 1). бавовна, джинси, дитячий одяг - макс. повний барабан (не запахати одяг в барабан силою, тому що це погіршить якість прання),
 - 2). Синтетика - макс. 1/2 барабану.
 - 3). вовна, шовк, тонкі делікатні тканини - макс. прибл. 1/3 барабану.



Не перевантажувати пральну машину! Якщо речі будуть щільно набиті в барабан, то це може призвести до їх пошкодження! В разі перевантаження пристрою на дисплеї висвітлюється повідомлення OVL. Вийняти надмір одягу з барабану та повторно запустити прання. Максимальна кількість завантаження, в залежності від програми, вказана у таблиці програм.

КОНТРОЛЬ РІВНОМІРНОСТІ ЗАВАНТАЖЕННЯ

- Пристрій оснащений системою контролю рівномірного розкладання речей. Перед початком віджимання система перевіряє рівномірність розподілення речей в барабані. У випадку сильної нерівномірності система контролю декілька разів пробує змінити розподілення одягу у пристрої. Іноді ці спроби виявляються невдалими. Проблемаю можуть бути халати, що перуться з простирадлами, які скрутились в клубок.
- Система може відреагувати двома способами:
 - 1). прийняти нерівномірне розподілення одягу, але зменшити швидкість віджимання
 - 2). пропустити віджимання.

В обох випадках після завершення прання необхідно відчинити дверцята пральної машини, вручну розподілити речі, зачинити дверцята і увімкнути довільну програму.

БЛОКУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

- Пральна машина оснащена блокадою, яка блокує дверцята під час прання. Після завершення програми прання пральна машина автоматично розблокує дверцята.



Якщо в барабані є вода або вода все ще гаряча, двері не можна відкривати. Двері не можна відкривати протягом певних етапів виконання програми прання.

ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ

1

Вибрати програму

- Вибрати відповідну програму: синтетика, вовна, делікатні.

2

Завантажте речі

- Уникати перевантаження пральної машини — максимально 2,5 кг для делікатних тканин, див. "завантаження".

ДОДАЙТЕ МИЙНИЙ ЗАСІБ

1

Надто мало засобу для прання

- Одяг сіріє, утворюються жирові відкладення і вапняний осад.

2

Надто багато засобу для прання

- Одяг сильно піниться, слабка ефективність прання, недостатнє ополіскування прального засобу з тканини.

Більш детальна інформація про продукт доступна у базі даних Євросоюзу щодо продукції, яка підлягає енергетичному маркуванню (EPREL) на веб-сайті <https://eprel.ec.europa.eu>. Інформацію можна отримати, відсканувавши QR-код з енергетичної етикетки або ввівши модель продукту з енергетичної етикетки в пошуковій системі EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

ГАРАНТІЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ ПРОДАЖУ

Гарантія

Гарантійні послуги згідно з гарантійним талоном. Виробник не відповідає за жодні збитки, викликані неправильним використанням виробу.

Сервіс

- Виробник устаткування рекомендує, щоб всі ремонтні і регулювальні роботи виконувалися заводською сервісною службою або авторизованою сервісною службою виробника. З міркувань безпеки не дозволяється самостійно ремонтувати пристрій.
- Ремонти, виконані особами, що не мають відповідних кваліфікацій, можуть становити серйозну небезпеку для користувача пристрою.
- Мінімальний період, протягом якого будуть доступні запасні частини, необхідні для ремонту обладнання, становить 7 або 10 років залежно від типу і призначення запасної частини відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2022.
- Список запасних частин і порядок їх замовлення описані на веб-сайтах виробника, імпортера або уповноваженого представника.
- Мінімальний гарантійний термін на пристрій, пропонується виробником, імпортером або уповноваженим представником, зазначений у гарантійному талоні.
- Пристрій втрачає свою гарантію в результаті самовільної адаптації, змін, порушення пломб або інших заходів захисту обладнання або його частин, а також інших самовільних втручань в устаткування, які не відповідають інструкції з експлуатації.

Запит на ремонт і допомога в разі несправності

Якщо пристрій потребує ремонту, зверніться в сервісний центр. Адреса сервісного центру і контактний телефон вказані в гарантійному талоні. Перед зверненням необхідно підготувати серійний номер пристрою, він вказаний в заводській табличці. Для зручності запишіть його нижче:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



 **Hansa**
Haushaltsgeräte